ANNEX 2 C –ADDITIONAL OCP DOCUMENTS RELATING TO TUOL PO CHREY EXECUTION SITE
OBSERVATIONS DE L'EQUIPE DE DEFENSE DE M. KHIEU SAMPHAN

002/19-09-2007-ECCC/TC

ទីពិឃាតទួលពោធិ៍ជ្រៃ

ល.រ	លេខឯកសារ	E9/31	ប្រភេទ	អ្នកនិពន្ធ	កាលបរិច្ឆេទ	ចំណងជើង	ERN ភាសាខ្មែរ	ERN ភាសាអង់គ្លេស	ERN ភាសាបារាំង	ការពិពណ៌នា	ចំណុចនៃការចោទប្រកាន់
១	**IS 18.78**	E9/31.19 (ឧបសម្ព័ន្ធ ១៩) លេខ៤១	របាយការណ៍វិភាគ	ស៊ិន ឃិន	២៣ ឧសភា ១៩៩៧	របាយការណ៍វិភាគរបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា មានចំណងជើងថា "ទម្រង់របាយការណ៍ទីតាំងលេខ 150201"	00292775-00292775	00068300-00068300	00762094-00762102, 00810572-00810572	រៀបរាប់អំពីទីតាំងគុក និងទីតាំងកប់សាកសពនៅទួលពោធិ៍ជ្រៃ	**ទីពិឃាត ទួលពោធិ៍ជ្រៃ [175: 698 ដល់ 714]**
	មិនអាចបង្ហាញថាឯកសារនោះចង់លើកឡើងអំពីបញ្ហាអ្វីនោះទេ។ ឯកសារត្រូវបានរៀបចំឡើងក្រៅក្របខណ្ឌតុលាការ។ ការកំណត់ទីតាំងនៃទីកន្លែងប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទួលពោធិ៍ជ្រៃ ដោយផ្អែកលើចម្លើយសាក្សីម្នាក់រាង « ធាត់ » និង « មានកំពស់ 1m65 »។										
២	**D313/1.2.104**	E9/31.15 (ឧបសម្ព័ន្ធ ១៥) លេខ៥៤៦	រូបថត	ETCHESON Craig	??-??-១៩៩៧	រូបថតបង្ហាញពីកន្លែងសម្លាប់មនុស្សទួលពោធិ៍ជ្រៃ	គ្មាន	P 00398572-00398572	គ្មាន	រូបថត ថតដោយ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បង្ហាញពីសាក្សី សេង ឈន នៅទីតាំងរណ្តៅសាកសពរួម នៅ ទួលពោធិ៍ជ្រៃ តំបន់៧ ភូមិភាគពាយ័ព្យ ថតនៅប្រហែលជាឆ្នាំ ១៩៩៧។	**ទីពិឃាត ទួលពោធិ៍ជ្រៃ [175: 698 ដល់ 714]**
	ពុំមានភាពសមហេតុសមផល រូបថតសាក្សីដែលមានរូបរាង« ធាត់ » នៅក្នុងឯកសារមុន។										
៣	**D313/1.2.106**	E9/31.15 (ឧបសម្ព័ន្ធ ១៥) លេខ៥៤៧	រូបថត	ETCHESON Craig	??-??-១៩៩៧	រូបថតបង្ហាញពីរណ្តៅសាកសពរួមនៅទួលពោធិ៍ជ្រៃ	គ្មាន	P 00398571-00398571	គ្មាន	រូបថត ថតដោយ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា បង្ហាញពីសាក្សី ហែម ជា (HEM Chea) នៅទីតាំងរណ្តៅសាកសពរួម នៅ ទួលពោធិ៍ជ្រៃ តំបន់៧ ភូមិភាគពាយ័ព្យ ថតនៅប្រហែលជាឆ្នាំ១៩៩៧។	**ទីពិឃាត ទួលពោធិ៍ជ្រៃ [175: 698 ដល់ 714]**
	មិនអាចបង្ហាញថាឯកសារនោះចង់លើកឡើងអំពីបញ្ហាអ្វីនោះទេ។ ឯកសារពី ១ ដល់ ៣ មានរូបថតពីរ និងរបាយការណ៍របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាដែលមានលក្ខណៈមិនច្បាស់លាស់ មិនអាចបង្ហាញថាអត្ថបទនោះចង់លើកឡើងអំពីបញ្ហាអ្វីនោះទេ។										

ANNEX 2 C –ADDITIONAL OCP DOCUMENTS RELATING TO TUOL PO CHREY EXECUTION SITE
OBSERVATIONS DE L'EQUIPE DE DEFENSE DE M. KHIEU SAMPHAN

002/19-09-2007-ECCC/TC

ទីពិឃាតទួលពោធិ៍ជ្រៃ

ល.រ	លេខឯកសារ	E9/31	ប្រភេទ	អ្នកនិពន្ធ	កាលបរិច្ឆេទ	ចំណងជើង	ERN ភាសាខ្មែរ	ERN ភាសាអង់គ្លេស	ERN ភាសាបារាំង	ការពិពណ៌នា	ចំណុចនៃការចោទប្រកាន់
៤	**D125/194**	E9/31.20 (ឧបសម្ព័ន្ធ ២០) លេខ៦០	ដីកាចាត់ឲ្យស៊ើបសួរជំនួស	ECCC-OCIJ	១៩ មិថុនា ២០០៨	របាយការណ៍អនុវត្តដីកាចាត់ឲ្យស៊ើបសួរជំនួស	00198174-00198182	00375363-00375370	00486017-00486025	រៀបរាប់អំពីបេសកកម្មស្តាប់ចម្លើយសាក្សី អ៊ុក សារុធ ហៅ ញ៉ៅ, ស៊ុយ សេងឈន និង ស៊ុម អាឡាត់ ហៅ ឆុងឡាត់ ទាក់ទងនឹងបញ្ហាមួយចំនួន រួមទាំងកន្លែងសម្លាប់មនុស្ស ទួលពោធិ៍ជ្រៃ	**ទីពិឃាត ទួលពោធិ៍ជ្រៃ [175: 698 ដល់ 714]**

មានលក្ខណៈច្រំដែល

មិនអាចបង្ហាញថាឯកសារនោះចង់លើកឡើងអំពីបញ្ហាអ្វីនោះទេ។

គឺជារបាយការណ៍នៃការបិទកិច្ចស៊ើបសួរជំនួសរបស់អ្នកស៊ើបអង្កេតម្នាក់របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ឯកសារបានសង្ខេបសក្ខីកម្មដែលផ្ដល់ដោយសាក្សីនានាដែលគាត់បានធ្វើការសម្ភាស។ អ្នកស៊ើបអង្កេតបាន បញ្ជាក់ថាគាត់បានភ្ជាប់ជា មួយ របាយការណ៍នេះ នូវកំណត់ហេតុស្ដាប់យកចម្លើយ ព្រមទាំងឯកសារថតសម្លេងនៃការស្ដាប់យកចម្លើយផងដែរ។ ក្នុងរបាយការណ៍ មានអត្ថបទសង្ខេបសក្ខីកម្មនានាដែលផ្ដល់ដោយសាក្សី។ ឯកសារនេះមានលក្ខណៈច្រំដែល ដោយហេតុថាកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយសាក្សីទាំងនេះ ព្រមទាំងឯកសារថតសម្លេងកិច្ចសម្ភាសទាំងនេះមាននៅក្នុងសំណុំរឿងរួចទៅហើយ មិនតែប៉ុណ្ណោះ សហព្រះរាជអាជ្ញាមានបំណងចង់ប្រើប្រាស់ឯកសារទាំងនេះធ្វើជាឯកសារភ័ស្ដុតាង និង/ឬ សាក្សីត្រូវបានគេកោះហៅឲ្យមកផ្ដល់សក្ខីកម្មនៅ ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។ បើទោះជារបាយការណ៍មិនបានបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់ក៏ដោយ ដូចគ្នាទៅនឹងឯកសារលេខ D125/217 ដែរ "មធ្យោបាយភ័ស្ដុតាងតែមួយគត់ដែលច្បាប់ទទួលស្គាល់ គឺអត្ថបទដើមនៃកំណត់ហេតុស្ដាប់យកចម្លើយចុះហត្ថលេខាដោយសាក្សីដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងបរិបទនេះ។